

Са́мса һ җиңі́с  
Прôбның жірде на́шем  
Жа́рїи ёғыптыныи





ЛІЦЯ ЯПРІЛѢ ВЪ Й ДНЬ. ПРІБНІѢ ЖТРЕ  
нашєж мірїн єгнітажныин. на гн возвахъ, стры,  
прпбнѣн. гласъ, 5. по. все оупованіе. Тебе  
оубо возвралн<sup>\*</sup>, чеснтихъ вндѣнія, сквернъ дреѣ  
нихъ текдцее ѿскверненіе<sup>\*</sup>. твоєже чюбситво<sup>\*</sup>. и тебе  
бгомъдрак содѣжнныихъ сѹбестъ, кълчши мъ тебѣ  
обращеніе содѣла<sup>\*</sup>. на икона возврѣвши<sup>\*</sup>, блгвн  
нал бготроковицы<sup>\*</sup>, всѣмъ зазрѣвши<sup>\*</sup> прегрѣ  
шніемъ своимъ<sup>\*</sup>, прехвѣнал первымъ<sup>\*</sup> содерзно  
вніемъ, чесніомъ дреѣд поклонілася ен<sup>\*</sup>.  
Мѣстомъ поклоньшился, радостно стыимъ<sup>\*</sup>, добро  
дѣтелн ѿердченіе<sup>\*</sup>, спасително ѿходъ приѣла ен<sup>\*</sup>.  
и свѣтило попече въ добре шествие<sup>\*</sup>. и быстрин<sup>\*</sup> пре  
шедши ісарданскію<sup>\*</sup>. и въ крѣтеле вѣ обнителн<sup>\*</sup>  
оусердно въселися<sup>\*</sup>. и страсти свирѣпъство<sup>\*</sup>, жиги<sup>\*</sup> эмъ  
очернила ен<sup>\*</sup>, и стинивши тѣло въздержалніемъ<sup>\*</sup>,

## м҃ца ап҃рілѧ

пріснош поминнѧ мѧтн стремленїѧ. **В** пѹстыню  
всельшися, \* твоихъ страстии образы, \* благочестно  
загадила еси\*. бговндыи образъ видѣнъ напи  
савши, \* добротелныи виды: \* и tolъмъ востаlla  
еши, ико и на водахъ легко преходити стопами,  
и на землею вѣжлива, \* иже къ бг твоимъ лѣтва  
ми. и ипти содерзновенiemъ преславнаѧ мари, хви  
пресложи, \* молися о душахъ нашихъ. **СЛА**,  
**ГЛА**, **Б. самогласенъ.** **Д**шевнаѧ любленїѧ, и стра  
сти плотскіѧ, мечемъ воздержанїѧ постыла еши.  
и мысленаѧ согрешенїѧ, молчаниемъ постѣ оубади  
ла еши. стрѣлми се зъ твоихъ, пустыню всю на  
понла еши. и про запла еши на мъ покажи плоды.  
тѣмже ти памѧть преподобнаѧ празднствемъ.

**И ИПТИ**, **бгороднченъ.** **И**ко плодовнта масли  
на, дѣла ѿраспѣ тѣбѣ плоды жиботнаго, плодо  
носнти миръ, вѣтию и боягатъю милосТЬ. **КРГОБО**.  
и дре вѣ кртибемъ тѣлѣ, просперта зражи не  
искосьбрауннаѧ, плакаше и глаше, чадо сладкое  
вскую оставилъ еши мене, тѣбѣ рождышю еднинъ,  
свѣтѣ не приступнии пребезначалнаго ѿца. оукори  
и прославнаѧ, ико да слабъ оудчайтъ бжеслави,  
иже бжеславеныя ти спрти славящи.

## Л день

трагарь, гласъ, А. Отецъ мѣнъ нѣзвѣстно спасесѧ, єже по образу. прїемши бо кръгъ, послѣ довала есѧ хъ. нѣтворѣющи огнѧше, єже презирати оубо плѣть, преходиагъ бо, пещи же сѧ одѣни, вѣщи бе земертии. тѣмже нѣсоагглы радищетсѧ преподобнаѧ дхъ твои. канонъ.

гласъ, А. пѣснь, А. нрмосъ. Моря черниаго подчини, не мокрыми стопами, дре вле шествовавъ ізраиль, крѣ образно мсѹиеса выма рѣкама, амаликовъ сидѣ въ пустыни по бѣднѣ єсть. Сквернъ прегрѣшениин очисти смиренныѧ мнѣ дѣни, твою мѣлостию хъ. мгновѣ номраченіе страсти мѣ щженіи, молитва мнѣ прпенныѧ ти. Страсти мѣ плотскими, сквернивши дѣбеное блгорође. во здержаніемъ паки сѣ честнѣ, сбои оумъ просвѣтила есѧ. тѣмъ слезъ твоихъ дѣни огненныши.

Египта страсти ѿбѣгнѣла есѧ, ико ѿ грѣховна нисточника. нѣфрасона нѣзабывши, людаго скверненія. вострастій нѣ землю наслѣдовала есѧ. нѣсоагглы ликии прно. бгорођиленъ.

Зрѣющи твою нкои вѣчце, бгорођиленци чугла. нрождышагосѧ слова, ѿтвѣж пречтыя дѣо огро

## м҃ца апра́ла

бы. А́спорфуницð тж к'иелð, тéплéе прóснитъ пресла́внал. **п'еинь, г, ырмоись.** Бесе́лнтил о́тебéк, цркви тво́л хé зибðци. тý ми крéпостъ гñ, а́прибéжнице а́оутвержéни. **Б**осмердбéшася дшéвныл, а́согни́шася тво́л рáны. по а́стóчнико́м слéзъ твои́хъ, и́ю о́мыла е́си тéплéк. **П**обéжде́ни бы́ша твои́ю, в'е́совыстгн полцы. а́страстил в'зыгра́ни, слéзлми оура́нила е́си. **И**ко оу́тре́нии ѕблак, і́акоже кáплж кáплюци бы́ла е́си. ве́мъ проливáюци вóды, покалкнij спасéнаго.

**бо.** Тебé пресстáтелницð чпла, а́спене а́крéпостъ а́мðци, кртà стáго дре́вð, чпна́л поклони́лася е́сть. **тк, гл, н, по.** премодростн. **В**зыгра́ни ве́л плотьскáл ое́здáвши, болéзньми ве́здержáтельными. мðжеетвено показáла е́си, дши твоёл мрояніе. кртъ бо гднъ ве́зжелбвши оу́зрéти, се́бе пропáмлтил, ми́рови распáлла е́си. ѿ ноу́дðже а́корвению лггльского жнтил, оу́сердно ве́здвнглла е́си се́бе преблаженил, ма́рие преславнал. моли́ хл бгá, грéхáвъ оставленie подáти, чпðцимъ любовию отдохн памлить твою. **бо.**

**И**ко дбð еди́нð в'женáхъ тж, ве́зимене ро́ждышðю бгá плóгтию, вси́ блжнмъ рыйн члч

## Ладенъ

стїн. Огньбо віселися вѣтка бжѣтвеныи. Г҃ако младенца доинши зиждителѧ нѣга. тѣмже ѿгильскїи нѣчлускїи родъ, достоинно славнимъ престое ржитвѣ твоє, нѣсогласно вогїемъти. моли хла бгѧ, согрѣшениемъ оставленїе даровати, воспѣвалѹщимъ достоинно славѣ твою. **Кртою.**

**А**гнициа нѣпастырѧ нѣизбѣвнителѧ, агнициа зрячи на крѣ, восклициаше слезчи, нѣгорко вѣзыивалѹчи, миръ оубо радуетса прїемъ твою нѣизбѣленїе, оупробаже моя горѣ, зрячи твоѧ расплактие. єже терпнши замлѣдїе мѣлости, долготерпѣливе ги. мѣти бѣздно, нѣисточниче не нѣчертламыи. оумлѣдися нѣдарѣнъ согрѣшениемъ оставленїе, єже вѣрою твоѧ воспѣвалѹчи мъ вѣстивенала страданїја. **Пѣ, д, імо.**

**В**озлюбленыѧ, відѣвши цркви на крѣ, синциа прауднаго, ста вѣнчѣ своемъ, достоинно вѣзыивалѹчи, слава сильтѣ твоенїи ги. **О**удалнла сѧ еси вѣжавши юже вѣмирѣ, нѣсладкихъ всѣхъ. єдинайже єдиномѹ чисто бесѣдовала еси, краинимъ воздержалнiemъ, нѣтерпѣниемъ дѣль твоихъ. **Т**блеснала движенїја нѣразжженїја, воздержалнїемъ поистинѣ нѣзѣвшнла еси. шноу́дже дашю

## м҃ца ап҃ріла

оўкрайнала єсì, мáрë всславнала, бжéственыи  
вндѣнїи н дѣтелъи. **Д**обродѣтелною ти силю,  
слезами н постомъ краини молитвого же н варо, зи  
моя н нағотою, прѣлѣтище бысть стаго даха чти.

**К**ътвоеніи нкоинъ прнебѣгши, н нстебе рожденіа  
го мрѣ дбо. твою ннѣ ѿбрѣте жиѣни вез  
смерти, вранѣ ликѹющи. **пѣснь, ё, іро.**

**Т**ы ги ми свѣтъ, вмѣръ прншель єсì. свѣтъ  
стый, обрашалъ нзмрачна не вѣдѣнїя, вѣрою вое  
пѣвлѹщїя тл. **В**ъслѣдъ хла послѣдовала єсì радъ  
ициася, посѣщи крѣтъ свои на рѣмѣ мрѣ, н вѣ  
сы оураинла єсì. **П**оказала єсì на мъ показанїя  
лѣчбъ. показала єсì нстезю ведѹщю, паки къ  
жиѣни негиблѹщені. **Т**ы бѣди ми чтила, зи  
стѹпнца непобѣдима. н нзбѣви страстеніи мѧ,  
волѣзни же вслѣдъ, молбами си когд. **бѣро.**

**Н**атвою вѣнцие чталъ нкоинъ вѣнраше, тебѣ всегда  
молѧщиася, страстеніи нападанїя, преподобнала  
посрамлѧше. **пѣснь, ѕ, іро.**

**П**ожрѹти согласи хваленїя ги, цркви вспїетъ ти.  
ѡвѣсиви крѣве очищшиася, млыю ѿреѣръ н  
текшено ти кроби. **П**отомъ грѣхови ѿсквернѹ  
омыла єсì. къ нептѣнїи же славѣ, своею мыслию

## Ладенъ

сматрющи. Нынѣ ѿбрѣлъ еснѣ благоплодїе, болѣ  
зпемъ своимъ слѣвналъ. **Всѣмъ** грѣшикамъ  
мѣрие, житїе твоє **О́бразъ** поклѣслъ. Ныже везмѣ  
ры согрѣшшиимъ вѣжитїи восстать, нсквернѣ очи  
стити слезамъ. **О́ущедри** смиренію мнѣ душю члко  
любче, Енаже осквернѣхъ дѣлъ нечестия хорѣнїя  
плоти моеѧ. Но тымѧ **прѣбываѧ** молитвами  
помилѹни.

**Богооднченъ.**

**Всего** твоєю душою нѣр҃цемъ, возлюбила еснѣ ныже ѿ  
дѣвы рожденаго, вѣтъ слова живаго нѣвоплощенна,  
ныже гласъ тебѣ прѣбнаѧ принесла. **Кондакъ.**

**Гласъ, А. подобенъ.** **Вознесыисѧ.** Греховныѧ  
мѣлы ѿбѣгши, нѣпокалѣѧ свѣтомъ озарвши свое  
ср҃це слѣвналъ, приступиля еснѣ ко хресту. сего пренепо  
рочидю нистру мѣръ, ходатанци мѣтнвиа при  
веденши. ѿноудѣжке нѣсогрѣшеніемъ ѿбрѣти ѿло  
женїе, нѣсоглѣды присно радѹешисѧ. **Икосъ.**

**Зміѧ** ныже дреѣле во ѿдѣмѣ злѣньяшаго євѣ,  
прелестїю дреѣла, инзвергла еснѣ вѣроѣ, дреѣломъ  
кѣтнымъ слѣвналъ мѣрие. ѵѣбѣгши слѣстн, чисто  
тѣ возвѣлѣла еснѣ. ѿноудѣжке нѣсъдѣлми сподоби  
са, вѣнѣтре чертога вѣнѣти твоего блжи, симъ  
насладнтиса достоинно. тога ѿбо привѣжно моли,

## м҃ца апра́ла

И́ко дамно́гимъ грѣхомъ, разре́шениє пода́стъ.

Ни́свое́ж жи́зни на́сть сподоби́, со́лгты про́по рáдова ти́ся.

**пбснъ, з. ՚. ՚рмо.**

**В**и́еци́н абра́мскїј си́ дѣти́ пе́рсестъ, лю́бою блговѣ́рија паче, не́же ли́ плáменемъ опалáеми възы́вáхъ, блгословенъ є́си въцркви слáвы тво́е́ж гн.

**С**корбнъ и́тбснъ ше́стовавши стезю́ та́вѣ, добротою добродѣтелью, о́гаси́вши дашю.

и́бнъ дости́гла є́си жи́знь не

кончáемъ, и́дѣже свѣтъ ве́зконе́чныи є́сть хсъ.

**И**же вмíрѣ поправши времена́л всѧ.

и́нѣ лико́деши, совѣтми вони́вствы а́ггли́скими вое́

пбвáющи, блгословенъ є́си въцркви слáвы тво́е́ж

гн.

**К**овáрстви врáжїја, і́брджїја о́скрдѣвшe

всѧ, крѣпкимъ посто́мъ, и́молитвою тво́ею

прѣна́л и́слезáми. и́нїнѣ о́убо ѿгона́тса, и́стря

стенъ насто́ліе, мари́е чти́ла.

**вгоро́днченъ.**

**И**е и́скрдебратью, и́же вгл ве́зплóтила порождь

ши вони́втии, и́рвла пре́вывши по́ниини. тво́ею

силу ве́зчти́ла, ѿгна́ страсте́мъ и́бѣ

сомъ вони́встви.

**пбснъ, и́, ՚рмосъ.**

**Р**о́гцѣ распростеръ дани́лъ, льбо́ва зї́лнїја въ ро́вѣ

затчѣ. о́гненъ же си́ла о́гаси́ша, добро

дѣтелью по́жавши са,

и́же блгочести́л люби́тели

## Ладенъ

О́трокы възыблющие, благословите всѧ дѣла г҃лѧ  
г҃а. **В**есь сїжнїемъ добротеленъ о́зл  
рнвши о́умъ, мѣрие славнаѧ, бгѹи весядо  
влвши. плóть бо ностинвши постомъ мно́зъ.  
н помысломъ благочестивымъ, по́шеве радѹ  
шиѧ, благословите всѧ дѣла г҃лѧ г҃а.

**К**рѧ зналениe себѣ о́градивши, ісѹданискѹ  
ногама не мокреныма сюмла, вόды препльв  
ши мѣрие вѣрно. нненаго хѧ хлебъ н кроvи єго  
причалишиѧ, итъ ѿпѹшлеши рабъ сюю реклѧ  
єси. **С**щениникъ бжественыи засима, тайники  
благодати, быстринъ ико ви́дѣтъ ісѹданискѹ  
славнаѧ, прешедши не мокреныма по  
гама, страхомъ н трепетомъ одержимъ бывъ,  
радѹша по́шеве, благословите всѧ дѣла г҃лѧ г҃а.

**Бо** Тебою пренесквернаѧ, таю н скверниъ вию ѿпѹ  
се. іѡблечесѧ влѹще врнзъ веземертиъ. н то  
бою твоемъ итъ прпеннаѧ всплѧше. благослови  
те всѧ дѣла г҃лѧ г҃а. **пѣснь, л, імо.**

**К**амень не рѣкосѣчныѧ горы, ѿпекомылѧ  
дѣцы, краedгольныи ѿпечесѧ хсъ, совокупиевъ  
разстолщаѧ. єстество. тѣмъ веселющесѧ, тѣ  
дѣцы величаемъ. **И**тъ неплѣнною, н бжественою

## м҃ца ап҃рілѧ

вонестні<sup>8</sup> пыщю насыщлама . һ івѣтомъ наслаждайци сѧ мъсленыи һ небечерні<sup>м</sup>, въ небыихъ селѣ, һ дѣже аггльстїи чинове , о нась бѣла молажъ .

Славы текѹшиѧ һ таѣнныи же , возгнѹшасѧ мѣрие . славъ һ жиѣни наслѣдова блжени<sup>8</sup> . ҳа моли , о съвершлѹшиихъ твою вссѣтѹ памѧть всегда .

Виждьми скорбь прѣблѧ , һ стонаніе сѹнис , виждь прѣснотѹ жиѣни мое . спасимѧ ѿ грѣхѣ моего , һ дашю мою оѹщедри , твоими ходатайствы когд . **Бѣгоднченъ .** Бѣщє чталъ б҃це , грѣшиникѡ спасеніе , прїними молѣсѧ сїю , һ збѣви мѧ ѿ грѣхѣ монихъ , твоемоу сѹтѹ прибегающа , молитвами преподобныи ти .

івѣтнленъ . подобенъ . івѣтъ непремѣнныи .

**О**бразъ поклониѧ наимъ дадесѧ мѣрие . твои бо тѣплыи мъ оѹмленіемъ , возврати побѣждѣніе , засѣтици<sup>8</sup> отложивши , б҃ецѹ мрію . і неуже онасъ помолисѧ . **Бѣгоднченъ .** Свѣтъ восїживши бѣзлѣтныи , ѿшџа прѣждѣ вѣкъ . въ лѣто пінѣ на послѣдокъ , һітебѣ дѣо ՚внисѧ на спасеніе мірѹ . къ немѣженнѣ пресѣтїи олюдехъ твоихъ мо лѧчи .



Лѣтъ апра́ля, въ пе́рвыи днѣ. жи́тие иже́зъ, преподобныѧ мѣре нашеѧ мариинъ египетскіѧ. спаса по софрониевъ, патріархомъ іеролимскому. блго словѣ ѿчі.

**Т**ако же црквь добрѣ єсть таинти, аще лѣта проповѣдати преславно єсть. таково рече аггелъ кѣтона тѣ, пославши имъ его про зреніи ослѣплею очи. не хранити бо тайны цркви, пагубно єсть и блазнено. аєже молчанти дѣла бжїа преславна, бѣдѣ дѣни напоинт. тѣмже илазъ воиска молчанти дѣла бжїа. воспоминаѧ мѣкѹ раба оного, пріемша гнъ талантъ, и въ земли скрывша. и приклада иль не сопроворща. побѣстъ сѣди илазъ слышавъ никако не могъ таинти. и никтоже мнѣ ѿгласъ не небрѣдн слыша писанія сѧ. не мнѣ мене гордѣющася дивлася чудеси селѹ великомѹ. не бѣдн мнѣ лгати на сѣди. аще ли єсть иб҃цыи чѣщен книги сѧ, и выходитъ словеси дивящеся, и не хотѧщие вѣровати, бѣдн иль малъ гнъ. тине не моющи члескѹ помышлѧющи, не прѣдтила творъ

## ЖИТІЕ ПРПБНЫА

нáмн гlемлж ѿчлцбхъ. то оу же подобно ми естъ на  
чáти по веcтъ. н веcтъ преди виd бывшю  
врóдѣ нашемъ.

**В**ыестъ пбкто старецъ во единомъ ѿ палестинъ  
скихъ монастыреи, житіемъ н слоvомъ  
оукрашенъ, ѿ самыхъ пеленъ возрастя, чеpнече  
сими объгчан н веcтъмъ. Зосима же бѣ и мла стар  
цидомъ. н не мни ии ктоже яко онъ сен естъ зо  
сима ереgникъ, аще н ѿбъма и мла единпо естъ. но  
сен оубо зосима правдивыи. всл образы пощенїј  
н дѣла твораше, н вся преданїја храниаше. н се все  
творѧ, н николи же ѿученїја стыхъ словесъ ослá  
вѧ. н о лерка н въставал. н рокама держал дѣло, н  
пнца вк遁шал. аще достонигъ пнцд наречи, еи  
же вк遁шаше. единпо оубо дѣло и млашне немолчно,  
еже пбти прно. ѿ самого боя младенства вданиъ бѣ  
в монастырь. доплати десѧтнаго же лѣта сотвори въ  
нѣмъ. та же емъ жибѹщъ в монастыри. помысли  
всебѣ гла естъли оубо мніхъ на земли, н же мн  
показаетъ образъ житїа, егоже не сотвори. мояже  
же ли мѣжъ обрѣстися въ пустыни, лѹши мене  
дѣломъ. си же помышлѧющъ старцъ. ивиcя емъ  
аггелъ н рече емъ, съ зосимо. добрѣ оубо яко

## МАРІИ ЕГИПЕТСКІЯ

У́лкъ подви́гнодлѧ єсì, нô никтóже соверши́енъ єстъ.  
нô да раздомѣши коліко ннѣхъ єстъ ѿбра́зъ спасе-  
нїј. нзы́дн ѿземлѧ, іакоже авраамъ нздомъ  
ш҃ла своєгò, індн въ монастырь сѹщїи пріордлнї.   
автєрже старецъ нзы́де ѿ монастырѧ своєгò, індн въ  
слѣдъ глаголюЩаго. нвжїю боленю воднмъ прїндн  
въ монастырь йорданскїи. толкндовъ же вовратлѧ, н по-  
вѣданю бысть нгдленъ. вшеже поклоніясл пообычно  
чеснеческомъ. воспросн же егò нгдленъ. ѿкодлѧ єсì  
брате, нчесо ради кинцимъ нальмъ старцемъ прї-  
нде. ѿвѣщлвъ зосима, не вопрошан мене ѿкодлѧ  
прїндохъ, пользы ради прїндохъ. слышахъ бо вѣше-  
дѣло велико ндостохвално, могдща дша приводн  
ти къ хъ вгъ пашемъ. рече же емдл нгдленъ, вгъ  
еднинъ брате нсцблани чеснеческїи родъ, тои да наѹ-  
чнитъ тебѣ ннастъ боли своїи. ннаставитъ тебе со-  
творнти всѧ полезнаѧ. нїиже рекш нгдленъ къ зо-  
симѣ. онже поклонівъся нсвори мѣтвъ, рекъ  
амнинъ. нпребысть въ томъ монастырѣ, внѣдже  
тъ нпоки, дѣлнъми ндѣлы сїллюща, ндхомъ  
горлща. пѣниже нхъ бѣ непрестанно нсвори  
всенощное. нврдкахъ пріноси дѣло н, нфлмы въ  
ѹсгѣхъ нхъ. словесе же праzdна не бѣ въ нхъ.

## ЖИТІЕ ПРПБНІЯ

тцилнієже тóчїю, єже һмѣтн севе мергвы тѣло.  
пішлаже һхъ бѣ словеса бжїј. пнтахдже тѣло  
хлебомъ һвдою. иж відѣвъ зосима днвнса,  
һ подвиглшеса на предълежаже теченїе.

 һемъ же мнозбмъ мимо шедшилъ. приблн  
жиса время стаго һвелнкаго поста. һвр  
томъ монастырьскимъ Затвореномъ ізщемъ,  
һ нешверзлнцимса николиже. но тóчїю егда кто  
һхъ һзшельбы погребы ради. погро бѣ мѣсто,  
һ немимо ходимо тóчїю, но һнеизнамо чадио. син  
же бѣ чинъ въ монастырь то предланъ. егоже ради  
бгъ зосима тѣ приведе. въ перводю оубо недѣлю  
поста, твораше презвнгеръ стогу лнторгю. һ вси  
причлстнцы вывахд, преучаго тѣла һкроби ҳл  
бга нашего. һмало брашна вквшахд. погоже соби  
рахдса въ црквь. һмлтвд сотворивше һколбнис  
кланїи. цѣловахдже старцы дрѣгъ дрѣга інгдме  
на. һмлтвд вземше шверзахд монастырь. һпю  
ще согласно, гъ просвѣщенїе мое һспнителъ мон  
когося оубо. гъ Злнитнтель животвд мое, м  
шкогося оустрашд. һпроче үллама таго поюще,  
иехожахд вси. единааго һли два брати оставлнюще.  
неда хранитъ монастырь. не бѣбо въ нѣмъ нищесо же

## МАРІИ ЕГИПЕТСКІЯ

татъмъ крадомаго, но да Цркви бѣ слѣжбы не остане.  
кинѫдже пошаше себѣ піщд, таکоже можаше и  
хоташе. ѿвъ оубо мѣло хлѣба, ѿвъ же смокви.  
иинъ же фінники дрѹгінъ же сочниво мочено водою. а  
иинъ ииуто же, но точио тѣло свое, и рѣбы таже  
пощаше. и егда же тѣло ихъ идждаше, пыташесѧ  
бѣлемъ и трабою пастынио. и тако преходилъ  
іорданъ и раздѣлахъ сѧ далече ѿ себе. и не вѣдалъ  
ко ждо дрѹгъ дрѹга какосѧ постѣ илѣ какосѧ поби  
злѣтъ. аще ли кто оурѣ дрѹга своего к немѣ  
и дѣши, аби оукланяша сѧ на ииѣ страндъ. и о себѣ  
живаше, бѣдъ поѧ присно. ище оубо весь постъ  
скончевалѹще, возвращахъ сѧ в монастырь. в недѣлю  
таже є прѣже воскресенїја хѣла, виже праздниество  
цвѣтиносное Цркви прїлѣлѧ єсть. возвращахъ  
ко ждо и мѣлѧ плоды своего дѣла. и сопѣсть своего  
свѣдѣши, таکоже кинѫдже содѣлалъ єсть. и никото же  
никого же вопрошаше какосѧ традилъ єсть. таковъ  
бо бытъ оуставъ монастырѣ того.

**Т**огдѣ оубо засіма, побѣгашо монастырскомъ пре  
и де іорданъ. мѣло піща носѧ, требованїја ради  
тѣлеснаго. и рѣзы ихъ же пошаше. и преданыи  
ѡбраузъ сложебныи твораше, сїко зѣ пастыни хо

## ЖИТІЕ ПРПБНЫА

дѣ. ۠ и вкѡшаше, ۠ єгда тѣло нѣкаше. ۠ и поспаše  
мáло на землї лежа. ۠ и бѣоже рaно паки въстала,  
свое течениe твораше. ۠ во зижелъ же винти въ послѣдніи.  
іакоже глаше, ۠ да бы обрѣль поне единаго ѿца,  
жнѣвща вънѣн и постала. ۠ и приложися емѣж  
ланіе къ желанію. ۠ шедже, ۠ и, днен. ۠ и ста мáло ѿпѹ  
ти, ۠ молѧсь въремѧ, ۠ и, го часа. ۠ і обралъ въсѧ  
на восто, ۠ твораше обычныѧ мѣтвы, ۠ престаща бо  
мáло ѿпѹти, ۠ и почиваше. ۠ въремѧ когождо часа,  
пoж и кланѧася. ۠ єгадже стояша пож. ۠ виදѣ обде  
снѹю себѣ стѣнь, ۠ аки члуска тѣлесе. ۠ и сперва  
ѹбоѧса, ۠ мнѧша бо привидѣніе бѣсѹбскoe. ۠ и трепе  
тенъ бывъ, ۠ знаменася знаменіемъ крестны. ۠ и  
стражъ ѿложивъ, ۠ преображеніе безѹбоѧзни. ۠ ѹже бо бѣ  
скончевая молитвѹ. ۠ обралъ възвѣ въ очима  
на полѣднє. ۠ и видѣвъ пѣкое ходѧща, ۠ наꙗ  
тѣломъ. ۠ и чернѣ видѣніемъ, ۠ ѿлнунаго горѣнїя.  
блыже и мѧша наглавѣ бѣлы аки болна, ۠ и кратъ  
ки іако тоню дровыѧ досаждща. ۠ и ѹбо зосима  
видѣвъ, ۠ и радъ бывъ обретавно томъ видѣніи.  
и нача тещи на тѣ страндъ, ۠ на нен же видѣніе видѣ  
ше. ۠ и радовалашася радостю великою. ۠ не бѣ бо видѣ  
втыѧ днн, ۠ члусского виднѧ. ۠ и птица и звѣрина

## МАРІИН ЄГИПЕТСКІЯ

НИ ГАДЫСКА. ЄГДАЖЕ ТА ВІДЬ НІЗДЛÉЧА, ГРАЖДЦІА  
ЗОСÍМД. НАЧАТЬ ТЕЦІНІ НІБЕЖАТЬ, ВОВНДГРЕНЮЮ  
ПДСТЫІНЮ. ЗОСÍМЛЯЖЕ ІАКО ЗАБІІВЪ СВОЮ СТАРОСТЬ, НІ  
ТРДДЪ ПДГНІН, ВЫСТРО ТЕЧАШЕ. ХОТѢ ПОСТНГНДГН  
БЕЖАЩЕ. СЕН ЖЕ ОУБО ГОНЛАШЕ, АШНО БЕЖАШЕ.  
ВЫСТРОЖЕ БІГ ТЕЧЕІН ЗОСÍМННО, ВЫСТРБЕ БЕЖАЩА.  
ЄГДАЖЕ ПРИБЛІЖНСА, ІАКО МОЦІНІ ОУЖЕ НІГЛАСТЬ СЛЫ  
ШАТЬ. НАЧА ВОПНІТЬ ЗОСÍМА, СІЦЕВЫМН ГЛЫ, СОСЛЕ  
ЗАЛМН ГЛД. ЧТО МЕНЕ БЕЖНШН СТАРЦА ГРБШНА,  
РАБЕ НІСТИННAGO БГА, ЄГОЖЕ РАДН В'ПДСТЫІНІ СЕН  
ЖИВЕШН. ПОЖДН МЕНЕ ГРБШНАГО НІ НЕДОСТОННAGO НІ  
НЕМОЦІННAGO. СТАНІ НІ ПОДАЖДЬМН СТАРЦД ТВОЮ МЛТВД  
НІ БЛВЕНІЕ. ТАКОТИ БГА РАДН, НЕШЛЕЩДЦАГОСА НИКО  
ГДАЖЕ НИКОГОЖЕ. СІ ЗОСÍМД СОСЛЕЗАЛМН ГЛЮЦД,  
ВЫСТА БЛНЗЪ СЕВЕ ТЕКДЦА. НІ СЕ ПОТОКЪ СДХЪ, НО  
НЕ МНЮ ІАКО ТД ПОТОКЪ ТЕЧЕ КОЛН. ЄГДАЖЕ ПРІНДЕ  
НА МБСТО, БЕЖАЩЕ СІНДЕ НА ДРДГДЮ СТРАНД. ЗОСÍ  
МЯЖЕ ТРДНІВСА СТАРОСТЬЮ, НІ НЕМОГІН ТЕЦІНІ ОУЖЕ,  
СТА НА ДРДЗБІН СТРАНД ПОТОКА. НІ ПРИЛОЖН КЪ  
СЛЕЗАЛМЪ СЛЕЗЫ, НІ К'ВОПЛЮ ВОПЛЬ.

Тогдà тбло бежащee, возопн гласо сіцевымъ къ  
нелд, нірече. Абла зосімо, немогд обратнвши  
са навітнсажа лицд твоемд. Женабо єсть наға ні

## ЖИТІЕ ПРПБНЫА

БОСЛА ТАКОЖЕ СЕ ВІДНІШН, А СГОДЪ ТІБЛЕСНЫИ НЕПОКРОВЕНЪ НІМДЦІВЪ. НО ІЩЕ ХОЦІЕШН МНІВЪ ЖЕМІВЪ ГРБШНІВЪ, МЛГТВД' СВОЮ ДАРОВАТИ, ПОВЕРЗИМИ РНД' ЙАЖЕ НОСІШН. ДЛ ПОКРЫЮ СІЙ НЕМОЦЬ ЖЕМЬСКДЮ, ГОБРАЩДСЛ К'ТЕБ'Ч, НІМОЛНТВД' ШТЕБЕ ПРИНД'.  
ТОГДА ОУСТРАШНСЛ ТІБЛОМЪ ЗОСІМА НІОУЖАСЕСЛ ОУМОМ', СЛЫІШЛАВЪ НІМЕНЕМЪ СЕБЕ ЗОВОМЛА. НІРЕЧЕ ВСЕБЕ, ТАКО ІЩЕ НЕБІ СІЙ ПРОЗОРЛНВА БЫЛА, НЕБІ НІМЕНЕМЪ ЗВАЛА МЕНЕ. НІСОТВОРН ВЪСКОРБ РЕЧЕМНОЕ ЕМД'. НІСНЕМЪ ССЕБЕ РНД' ВЕГХД' ЖЕ НІРАЗДРАНД' ЙОЖЕ НОШАШЕ. НІВЕРЖЕ К'НЕНІШ ВБРАГНВСЛ ЛНЦЕМЪ ШНЕД'.  
ОНД' ЖЕ ВЗЕМІШН ПРЕПОДАСЛ ЕЮ. НІПРНКРЫ ШЕГБ СТРАНІВЪ ТІБЛЕСЕ, ЇРЖЕ ДОСТОДШЕ ПРИКРЫГН, ПАЧЕ НІНІЧ ЧАСТИН ТІБЛА. НІОБРАГНВСЛ К'ЗОСІМІВЪ, НІРЕЧЕ К'НЕМД'. ЧТОПНСЛ МНІТВД' АВВА ЗОСІМО, ГРБШНД' ЖЕМІД' ХОТА ВІДБЕГН. ЧТОЛН ПОТРЕБОВА ОУМЕНЕ СЛЫШАТИ НІЛН НАВЫКНДГН. ТОЛНКА ТРДДЛА НЕ ОБЛБННІСЛ ЕСІ СОТВОРНГН. ОНД' ЖЕ НА ЗЕМЛЮ ПОКЛОННВЪ КОЛБНН СВОН, ПРОСАШЕ БЛГОСЛОВЕНІЯ ШНЕД'. ТАКОЖДЕ НІОНА ПОКЛОННСЛ. НІЛЕЖАСТА ОБЛ НА ЗЕМЛН, ПРОСАЩЕ БЛГОСЛОВЕНІЯ ДРДГЪ ШДРДГА. НІННЧГОЖЕ ЕІВЪ СЛЫІШАТИ ШОБНЮ ГЛЕММХ, НО ТОЧІЮ БЛВН. ГЕГДА МНІД МНОГЪ ЧАСЪ, РЕЧЕ ЖЕМІА К'ЗОСІМІВЪ. ТЕБ'Ч ПОДОБЛЕГЪ

## МАРІИ ЕГИПЕТСКІЯ

млтв<sup>8</sup> сотворіти. ты́бо презвітерискою чеснію  
почутенъ єсн, ишь мноғихъ лѣтъ олтарю предъстоло  
иши. и мноғажды сїй аль дары бг<sup>8</sup> принесли єсн.  
иже словеса въ большин страхъ засим<sup>8</sup> вложиша. и  
трепетенъ бывъ старецъ. поставилъ и стендъ  
ше, и гласъ его крацила.

**Р**ече же кненъ засима, краткъ и и змолкъши мъ  
гортанемъ. смири дхобна. ико ты бг<sup>8</sup> па  
че приблаждилася єсн. и мноожашю честию  
шмира оумертиллася єсн. авладея же та данини ти  
даръ. єже ла имене зовешн, и презвітера парече.  
егоже николаже вицѣ. тѣмъ же сама благослови га  
ради. и подаждь млтв<sup>8</sup>, требующем<sup>8</sup> твоего  
совершенїя. ослабивши же прилежанию старцу. рече  
благословенъ бгъ, ходи спасенїя душамъ члн  
скимъ. засимъ же рекшъ лмнъ. и воспаста обл  
шземлѧ. онаже рече къ старцу. что ради комиѣ  
грешинци пришли єсн, смилие бжии. что ради  
всехотелъ єсн видѣти жено маг<sup>8</sup>, и всакиј добро  
дѣтели не имѣющ<sup>8</sup>. обаче благодать старого дх  
наставила та єсть. да едини сложеб<sup>8</sup> скончашн тѣл<sup>8</sup>  
мое м<sup>8</sup> напогреб<sup>8</sup>. рцы же мн ше, како хрѣщен  
животъ нѣ. како ли црк<sup>8</sup>, како сїй цркве.

## ЖИТІЕ ПРПБНЫА

Зосімлаже ѿвѣщал гла. мѣтвами вѣшили сѣйми, міръ совершиенъ бѣзъ дароваль єсть. нô прїнмѣ то лѣдъ старайца. и помолисѧ гла ради залѣсь міръ, и заменѣ грѣшнника. да не будетъ мнѣ везъплодно, пасынкое єе хожденіе. онаже ѿвѣща кнемдъ. тебѣ паче достоітъ лѣва зосімо, сїреныи и мѣ иудѣи чинъ, заменѣ и залѣ молитисѧ. на то бо и оучиненъ єи. обаче повелѣно єсть намъ послышаніе и мѣти, и повелѣнное мнѣ тобою да сопворю. и се рекъ ши обратисѧ на востокъ, и ѿчн возвѣши на небо. и рѣцъ возвѣніи, начать молитисѧ. рѣчи же єжъ не бѣ раздѣлти, тѣмже зосіма тоже мѣтвы ии читоже не раздѣлъ. и стояше иакоже гла прѣпетенъ, доль зра и ии читоже не гла. кленѧша же сѧ вгомъ гла. иако егда видѣхъ и творящіи мѣтвъ и мѣдла щи. мало восклонившасѧ ѿнижалнїа свое. и видѣхъ и стоящи на земли, починающи мѣтвъ и мѣдла. иако видѣ зосіма, и вѣолышн страхъ впаде. и повергнесѧ на землю, починающи свое слезами. и ии чесоже не гла, но тойю ги помѣлъ. на землю же легка старайца, соблажнившись мыслию. егда како привидѣніе мнѣ єсть, и молитвою блазнитъ ля. обратившасѧ жена, возвѣніи старайца и рече.

## МАРІЇН ЄГИПЕТСКІЯ

погто́ тѧ лѣва зосімо, помышленїја смѣщаютъ,  
іако привидѣнїе єсмь. єн молю тѧ бѣженїе. нѣ  
вѣстноти бѣдн ѿч. іако женà єсмь грѣшица,  
нѣ крещенїемъ огражена. а не привидѣнїе єсмь. по зе-  
млѧ нѣ прѣхъ нѣ погелъ всезже оplotн, нѣ никольже о-  
дшевнѣмъ помысливши. нѣ се рекши, знаменасѧ  
знаменїемъ крѣтнмъ. чело нѡчн, нѹстнѣ, н  
пѣрси. глюци сиц. лѣва зосімо, бѣ да нѣзбѣнѣ  
насъ ѿдѣйвола, нѣ ѿлажнїја егѡ, іако мно-  
га брань егѡ наны.

**Л**їа ѿбо слышавъ нѣвидѣвъ старецъ, падъ предъ  
ногама еж, гла сознамн. заклинанїю тѧ громъ  
хмъ бѣомъ нашнмъ, рождашимся ѿдбы, н  
егоже ради нагодѣ сюю носинши. не оутан мнѣ жи-  
тия свое, но все повѣждьми. да величія бжїѧ  
іавѣ сотвориши всѣмъ. рцыми вѣ бѣа ради.  
не похвалибо ради нѣзречешн, но да нѣвѣстнши ми  
грѣшикѣ нѣдостойномѣ. вѣрѹбо бѣа моеа,  
емдже живешн. іако сего ради наставленъ єсмь  
вѣдѣтию сюю, да твоа вѣа бѣа іавѣ сотворитъ.  
нѣвѣстьбо како нѣмоющи нашен сваргнисѧ, съ сѹдьбл  
ми бжїїмн. ацие бо бы хсѣ бѣа нашъ нехочѣ да  
бы ты оувѣдана была, нѣ подвижанїе твоє, нѣ твѣ

## ЖИГІЕ ПРПБНЫА

небы йавна. һ мене небы на то ликін путь оүкрге  
пілъ. николи же ҳотбеша һлі могдца һзыгти һзъ  
кбліл мөәл. си һмножанша си, һзрекшд զоси  
мб. воздохндыше онла рече кінемд.

**Д**рамлакаса шчє сподна ж моя дбла речин тече.  
но понеже тбо моя нағо вицблъ еси, օбнажд  
ти һдбла моя. да раздмбешин колика сподл  
һрамоты һсполнена есть дша моя. не похваленій  
бо ради һакоже речалъ еси, но һне хотя своего жи  
тил һсповедаюти. соидъ бо һзъеранъ ділвонд бывъ  
ши. вбде же һко һцие начнду поведати жигіе свое,  
безжати һмашн шмене. һакоже ктю ебжнту ш  
зміл, не терпя рютил его оүши ма слышати,  
һакоже һзъ недостоинна сопворихъ. օбаче глю не  
молчаци ии читоже. но заклинай та перво, не пре  
стани молитися зама, да обрлщд ллть въ днъ  
содныи. старцд же һдлщд ел һнепрестанно плачу  
щася. онаже начатъ поведет вовати, сицие глючи.

**З**ъ шчє роженя есь вое гнптб. бывши же мн  
дбема на дескте лбтома. һеци же жибыма һци  
ма роднителема моима. швергышини са шлюбве  
ею, һндочъ волледандрию. һегда перво дбесово свое  
ѡсквернихъ, тогда не оудержанно һнесыгти творахъ

## МАРІН ЄГИПЕТСЬКА

любодѣлнїє. сиражъжесѧ ہ помыслити се бе зъсгїє  
глати. нô да въскорѣ рекъ, да раздмѣшн неоудер  
жанїє плоти мœж. седмь на деслтъ лѣтъ ہ болѣ  
соговорихъ, ветъмъ невозбранино да ѹцин тѣло мœ,  
ہ нишкогоже мѣзы прїемлюцин. такоми ہстна,  
ہ хоплцинмълн да ѹти возъбралихъ. сїже оумы  
слихъ, да множалншал прїобрлциъ, приходнти  
комнѣ тѣне, ہ скончевати желанїє мœ. nemnї же  
мене ہако багата быхъ ہ не вѣзилахъ. винцетѣ бо  
живахъ, аще ہ многажды ہ зъгребїи прядохъ.  
желанїє же ہмахъ не сыйно ہ неоудержанино раченїє,  
всегда въ тимении валлтиса. тожде мнахъ ہ  
жизнь, єже всегда творнти хоптнїє тѣ  
лесное. такожде лн живдцин.

**И**ндѣхъ вѣрема жатви народъ многъ, мѣ  
жен ливанъ ہегиптанъ ہдѣща на море. вopro  
сихъ же єдиного ширбтшихъл, ہ рекохъ.  
кало ہдѣтъ мѣжи сї текдцин. он же мн рече, во  
їеросалимъ, воздвиженїя ради честнаго ہживотвора  
щаго крта, єже скоро вѣдепъ. ہ рекохъ къ немѣ,  
помѣтъ ли оубо ہ мене, аще пондѣ ہними. онъ  
же рече, аще ہмашн наемъ ہбрашно, то никто  
жети возбранитъ. рекохъ же къ немѣ, во ہстни  
бра

## ЖИТЬЕ ПРПБНЫА

те ии наима не имамъ, ии брашна. но идѣ и влѣ  
зъ въ корабль си ми, и пытати ма и мѣ и не хоща  
ще, тѣлобо свое дамъ и мъ занадъ. сего же рѣ  
ди хорѣхъ ѿчѣ ити, да на паче тѣлѣ мое мѣ прѣ  
обрѣцъ множаша рачнителѧ. рекохъ же ти ѿчѣ  
засимо не поди мене и зреши страда мое го. вѣстъ  
бо гь егъ, иако ѿстраша искверниющи тебѣ  
и вѣздѣхъ словесы мои ми. засима же слезами ома  
каль землю ѿвѣщя къ мене. гн га ради, сѣ мѣ  
моя гн, и не престани ѿполезныя ми побѣсти.

иная же ѿбо лбїе къ первѣн сю приложи.

**Т**о же ѿбо юноша вѣздѣдїе словесъ моихъ съ  
шавъ вѣсмѣнса и ѿнде. азъ же прѣслнцъ по  
вергочъ, иже рѣдко ношахъ. текохъ на море  
аможе и юноша тече. и вѣздѣхъ прѣмори страда  
ща иако десать мѣсяцъ, или болши, ины теле  
сы. азъ же обрадовахса, видѣши ихъ вѣнчъ  
ѡбразо и бесѣдою. иако да доболны бѣдствъ пох  
ти моеи. ебаша же ѿбо и дрѣзин вошли въ корабль.  
и поѡбыгали мое мѣ вѣздѣдно вѣскочивши кин  
и рекохъ и мъ. понимѣте и мене, аможе вы и де  
те. не имамъ бо вѣмъ обрадовнса не ѿгода. і  
иная же словеса моя множаша и зреши, и со

## МАРІН ЄГІПЕТСКІЯ

твори́хъ ви́мъ си́біллісѧ. ѿні́ же ве́стівії мое  
ви́дѣвше, по́мшема ве́доша ві́корабль своі́, и  
ѡт́віръ нау́хомъ плы́ти. кáко же ти прóче нáсповѣ́  
шъ. кінъ нáзыкъ нáзреуетъ нáлі когóрыи слóхъ  
бо́иметъ. бы́вша ж злá дѣла моя, на пðті н  
вікораблі. іако же нáне хопліщемъ тѣмъ. а́зъ же  
о́кашнна ж нáжахъ я, ве́зъстівіи ѿбра́зъ твори́  
ти любо́дѣлнїй. нáзрицлѣмыи же нáне нáзрицлѣмыи.  
емъ же бы́хъ о́кашнныи дѣломъ о́чнітелнци.  
нмі́ми ві́ръ ѿ. днвлю́са ж кáко спергѣ море  
любо́дѣлнїе мое. кáко ли нераздѣлнїкъ земля о́устъ  
своі, и жи́вы мене не сведе ві́адъ, прелѣстнвши  
толіко дѣши. но мню іако поклажнїя мое го бгъ  
нскаше. не хо́щетъ бо смерти грѣшнникомъ, но ѿжн  
длѧ съ долго́рїбнїемъ поклажнїя мое го.

**О**нце ѿбо сіакімъ т҃шанїемъ, взыдохъ во  
тернмъ. и еліко днїн сотвори́хомъ прéже пра́здн  
ника, то́же творахъ дѣло. паче же нáгорше того.  
недоволни боми бы́ша, бы́вшіи сомнію вікораблі  
наплті. но іїны множанішлѧ ѿкверніхъ. грѣ  
жданы же нáстраниша на то сокирахъ. егда же при  
блїжнисѧ стын пра́здникъ, воздѣлнженїя чеснаго  
креста. а́зъ же ѿбо іако нáпервѣ ѿбъхождахъ,

## ЖИТІЕ ПРПБНЫА

дъшà юныхъ оғловлжюци. һ ви́дѣхъ зѣло рâно  
всѣхъ һ дѣща въ црквь. һ дохъ же һ азъ, текохъ  
і текдѹцими. һ прїдохъ же ініми, һ ви́дохъ въ  
црквныи притворъ. ёгда же бысть часъ сѣаго во з  
дѣженїј. мнозѣмъ һ дѣщимъ въ црквь, мнѣ  
же не могдѹци ви́тн. һ мнѣхъ іако ѿрбѹтъ ла  
народи. рекохъ вісѣтѣ, әще һ ѿрбѹтъ ла по нѹжду  
са, һ та́ко ви́домъ і народомъ. дошешн же ми додвѣ  
рен црквныи, віненже жи вотворл҃иєе дре́во лежа  
ше. съ традомъ һ съ скорбю, нѹждахъса до нїтн. ә  
ѡкалия. ёгда же во зѹстѹпнхъ на пра́гъ церквныи  
двери, вси ѹбо везъ во зѹраненїја ви́доша  
въ црквь. мнѣ же во зѹраніи ибѹкогорл҃а сіла бжїа,  
не дадѹци ми ви́тн, һ паки покѹшиса ви́тн, һ  
далече ѿ двери ѿрнѹхъса. ёдина же въ притворѣ  
стоѧци. һ мнѣхъ іако женьскою нѣмоцию сѣми  
бывал. һ паки іинѣхъ входлѹцихъ прімѣсихъса.  
һ нѹждахъса лакотъмъ ѿрбѹци, һ тради́хъса везъ  
ѹмъ. һ паки ёгда ѹбога мол нога, пра́зъ ко  
иідъса. црквь всѣхъ прїмаше, һ не во зѹранаше ни  
комдѹже. мененже ѿкалия не прїмаше. то іако  
множество вониъ ѹстроено, входъ затворл҃ти. та́ко  
һ мнѣ ибѹкогорл҃а бжїа сіла во зѹранаше, һ паки

## МАРІИ ЕГИПЕТСКІЯ

ОБРЕБОХІА ВЪ ПРИГВОРѢ. СІЦЕ ЖЕ ТРИЖДЫ НЧЕПЫРН  
ЖДЫ, ПОСТРАДАВШИ Н ТРОЖДАВШИСЯ. Н ОУЖЕ КТОМД  
НЕ МОГДЦИ ПРИМЕШАТИСЯ КЪ ВХОДДЦИМЪ. Н ЩШЕДЪ  
ШИ СТАХЪ ВОУГІТЬ ПРИГВОРА ЦРКОВНАГО. Н ЕДВА НІ  
КОГДА ПРИНДОХЪ ВЧЕВБСТВО. ЧТО РАДН БЫСТЬ МИ  
ВОЗБРАНЕНИЕ ЖИВОГВОРАЩАГО КРПЛ. КОСНОВОСЯ СІТЬ  
СЛОВО АЧІЮ СРЦА МОЕГО. Н ПОКАЗАМН ІАКО ТИМЕНИЈ  
РАДН ДЕЛЬ МОНХЪ, ВОЗБРАНАЕТЪ МИ ВХОДЪ. Н НА  
ЧАХЪ ОУБО ПЛАКАТИСЯ Н РЫДАТИ, Н В'ПЕРСИ ВИТИ.  
ВОДЫХАНІЕ Н ЗЪГЛДБИИ СРЦА Н ЗНОСАЦИ. Н ВОЗРЕБ  
ШИ ПРЕСЯ. Н ВИДЕХЪ НКОНД ПРЕСТЬЯ СЦЯ СТОДЦД.  
Н РЕКОХЪ КІНЕН НЕУКЛОНИО ЗРДЦИ. СД ДВО ВЛАДЫЧИ  
ЦЕ, РОДИВШІА ПЛОТІЮ БГА СЛОВА. ВЕДІТЬ ОУБО ВЕДІТЬ.  
ІАКО НІБСТЬ БЛГОЛБПНО НИ ОУГОДНО МНІЕ ІКВЕРНОН БЛД  
НІЦІЕ, НАЧЕСТНДЮ НКОНД ТВОЮ ПРНО ДВЫА МРІЛ  
ЗРБПН. Н МЕРЗБПН ТЕБІЕ ТІБЛО Н ДШД ЧНСТД Н  
НЕ ІКВЕРНД. ПРАВЕДНО ОУБО ЁСТЬ МНІЕ БЛДНІЦІЕ, НЕ НА  
ВИДНМІЕ БЫТИ ТВОСЮ ЧНСТОТОЮ, Н МЕРЗБПН ПРЕДЪ  
ТВОЮ. Н ОБАЧЕ СЛЫШАХЪ, ІАКО СЕГО РАДН БГЪ  
ЧЛКЪ БЫСТЬ ЕГОЖЕ РОДИЛА ЕСÌ, ДА ПРИЗОВЕ ГРБШИНКИ  
НА ПОКАЛАНІЕ. ПОМОЗН МНІЕ ЕДННОН, НЕ НМДЦЕН НИ  
КОЕЖЕ ПОМОЦИ. ПОВЕЛИ ДА ОСЛАБЕНО МН БДДЕГЪ  
ВХОЖДЕНІЕ ЦРКОВНОЕ. Н НЕ ВОЗБРАНІ МИ ВИДБПН ДРЕ

## ЖИТІЕ ПРПБНЫА

ва, на нёмже пло́тю распáтся хéс бгъ, иже кровь  
свою залю́тие и заслонение дасть. повелі сѡлады́чи  
це, да и ми́нъ двери ѿврз8тса, стаго поклоненія  
крестного. тýми вдни и породыница доволна, кро-  
жениномъ и́стебе. иако о́уже ктому́ плоти сеѧ не  
имамъ осквернити, никоёю же скверного плотискою.  
но е́гда о́ужри дре́во хá сна твоего, ми́ра сего  
шрекдес. и́лье тогда и́зыд8, и́може ты породыни  
циа настабиши мѧ. иже рекши єн, иако едино и́зы  
вѣщаніе прїемши. раждеженіе вѣры и́милосердѣи вѣзы  
надѣжавши. дви́гнодхъса имѣста тога, на нёмже  
столици молитв8 творахъ. и́приндо́хъ паки совалаза  
цими приимѣнхса, и́не бѣ о́убо ѿрбевлюющаго мене  
ни рбемаго. и́никогоже возбранѧющагоми въ цркви  
внити. прїлгъже мѧ трепетъ и́оужасъ, и́воскланѧ  
са и́трласахса. по то́мъ же дошедъши ми двери зал-  
твореныхъ прежде, и́безъ трада вндохъ ви́дгрь.  
сподобленая же быхъ вндѣнию честнаго и́животворя-  
щаго крta. и́внідѣхъ тайны бжїл. и́како готовъ  
есть прїмлати канцихса. падышин же на землю,  
и́целовахъ чтное дре́во. и́зыдохъ текдци, хотѧ  
ци быти о́упородыници моеѧ. прїндохъ же на мѣсто  
и́дѣже и́кона пречиста вѣжал. и́колбни поклоньши

## МАРІИ ЕГИПЕТСКІЯ

предикою пресвята б҃ж. смиже словесы  
начахъ глагли.

Бы оубо съблевнаѧ гже б҃е влѹце, твоѧ на  
мнѣ показаѧ члкоюбїе. тебѣ не омѣрзѣ моленїе  
моѧ недостойныѧ. видѣхъ бо слава, еже въ  
правду недостойно зреѧти мнѣ блудници. слава  
бгѹ премлющемѹ тобою, поклониє грѣшихъ.  
что бо иламъ болѣ помыслити илѣ вѣщати,  
грѣшица сѹце. времѧ есть оуже владычице сконъ  
чати реченое порученїе, еже иЗрекохъ. итѣ иможе  
велишини настѣни ма. итѣ паче бѣдни спасенїю  
ѹчитель, ведущи на путь поклониј. и си словеса  
глаголи ми къ мені. и слышахъ гла иЗдалеча глаголъ.  
аще юрданъ предешн, добръ покони ѿбрѣщешн.  
аЗъ же гласъ тони слышавши, иемъши вѣрѹ иако  
мене ради бысть гласъ сен. плачущи воскринуахъ,  
и къ б҃ыи возопи. гже б҃е не остави мене. и си це  
возопивши, изыдо иЗъпривори црквиаго,  
и быстро идѣхъ.

иДѣвъ же мѧ ибѣкии идѹщѹ, три мѣдници дѣ  
ми. рекии, возми мати моѧ. аЗъ же вземъ  
ши кѹнихъ имни три хлѣбы. воспроси же продал  
ѹщагоми хлѣбы, члѹе кѹда есть путь на юрданъ.

## ЖИТІЕ ПРПБНЫА

Н оүвідѣвши вратлѣ є҃щилѣ на тѣ странѣ<sup>х</sup>, н зыдохъ текධци, індохъ по погти плачюци сѧ. Вопрошайющи же днѣ кончъ. Бѣ бо вторыи часъ днѣ, егда відѣ читныи кртъ. Н заходлѣ ѡлѣцъ, до ндохъ цркве стаго іѡанна крестнителя, є҃щію блнзъ іордана. Н въ цркви помоливши сѧ, индохъ лбїе на іорданъ. Н лице н рѣцѣ ѿмывши штѣя воды. Н причастіи же сѧ пречистыихъ н жи вотворѧющи тайнъ, вѣрь кви пред отечествѣ. Н полъ хлѣба инедохъ, н шводы іорданскїя пивши. Н на землѣ толъ нощи поспѣ. на оўтрїже ѿбрѣтше тѣ кораблеуцъ мѣлъ, преѣхавъ на шнѣ странѣ іордана. Н паки помолихъ на ставницы б҃зы. на стави мѧ такоже самонѣнгодно єсть. приидохъ же вси по погтии. Н штолѣ до ннѣшия лго днѣ оудалихъ сѧ вѣглающи, вѣгтии сен водворѧющи сѧ. Чалхъ бѣ спасающагомѧ, шпренемогнїа дшл н бѣрж, ѿбрашлющи мисѧ кнемѣ.

 Ечеже зосима къ преподобнѣи. колико єсть лѣтъ госпоже моя, шнѣли же водвориласѧ єси въ погтии сен. онаже рече, мню тако четыредесѧтъ н седмь лѣтъ, шнѣли же н зыдохъ штѣаго града. зосима же рече къ мен, чго ѿбрѣтаси пивщ себѣ

## МАРІИ ЕГИПЕТСКІЯ

г҃же мօ̄. őнá же рече, полътре́ти ѿ́бо хлеба при  
несохъ, пре́идѣши юрдани. ۚже по́малѣ несохша  
нѡкáменьша. мáло ѧдѣши ѿніхъ, мнóга лѣта  
пребы́хъ. зоси́ма же рече. како же ли везъ воды́ пре-  
бысть толіка лѣта. никоёда же ли пакостни прїемлю-  
ши, ѿне́запна го преложенія. ѿвѣщá же ѿна.  
ре́чи мѧ нынѣ вопроси́ль єси ѿвла зоси́мо, ۚже  
трепещи́гъ глати. ѧще бо воспоманіи всѧ тыѧ напа-  
сти, ۚже пострада, ні помышленія лю́та. коліко  
соговори́шами пакостни. бою́са єгда тѣми же ѿскор-  
блена бѣдѣ. рече же зоси́ма ки́ней. госпо́же мօ̄  
молю́ти сѧ, не ѿстави ни чесо́же єгоже не исповѣси-  
ми. єдиному́бо єе началà єси, тѣмъ всє нѣзъглаго-  
лими. őнá же рече къ немѹ, вѣрь німіми ѿвла  
зоси́мо. ше́сть на́десѧ лѣта соговори́хъ въ постыни  
сѧ. ѧко со звѣрьми лю́тыми, со своими помышле-  
ніи борющи́ся. єгда бо начини́хъ пища вкѹшати.  
ѧбїи хотѧши ми сѧ ма́сомъ нѣры́бамъ, ѧже бѣше  
во Египетѣ. хотѧши же ми сѧ нѣвина лю́бимаго  
мино, мнóго бо винà пїлхъ, єгда бѣхъ  
вмірѣ. здѣ же не німѣющи ни воды́ вкѹсити.  
лю́тѣ распали́хса нѣбѣдимѣ терпажъ. выва́шеве ми  
нїжеланіе лю́бодѣлнныихъ пѣснен. лю́тѣ возмѹщи́ю

## ЖИТІЕ ПРПБНІЯ

ци мѧ , һ бѣдѧчи пѣти пѣши бѣсъскїј .  
іхъже вмнѹ вавыкла бѣхъ . әбѣже прослези  
шика , һ івѣрою персы сюда вїнчи , воспомниахъ  
обѣты , әже бѣхъ сотворила , влѧчи въ подстѣ  
ни сї . мыслю же һ дѧхъ коинконтѣ престыла ,  
порѹнцы мѹн . һ оуто плакахса прослчи ѿгна  
ти ми помышленїј , тающа ѿкаѧниѹ мѹ  
дш . ғдѣже доболися плакахъ һ вперси оүсердно  
вїлхъ , тогда свѣтъ видахъ всюдѡ ѿблистающъ  
мѧ , һ тишинна велика въ бѣри мѣсто быташе ми .  
какоти әва һ исповѣмъ , помышленїј мѹ , порѣвѣ  
юща мѧ на любодѣйнїе . ѿгнь во ѿкаѧниѹ мѹ  
мѹемъ разъгарашеся , һ всю распалаше . һ на желанїе  
совокупленїј поостралаше . ғдѣже таковое помышле  
нїе приходаше ми , помѣтака на земли , слезы  
многи проливы , мнажчи әко салла порѹнца сто  
итъ і һ атаклаетъ мѧ әко преступнивш . һ мѣк  
злпреступленїе показанычи , не восстахъ бо ѿземнаго  
поверженїј нощь һ днъ , дондеже сладкии ѿнъ свѣт  
объясниша , һ помыслы ѿгонлыше . ѿн же сюи къ по  
рѹнцы непрестанно во звадѧхъ , прослчи ѿне  
помощи . бысть же ми помочница , һ поклониѹ по  
спѣшиница . һ таю скончахъ , шесть на десѧть лѣт .

## МАРІН ЄГІПЕТСКІЯ

Бѣды тѣлами прѣмлюции терпѧхъ. ѩто ли же до днѣ  
шналожо днѣ, помоющица та помо  
гаетъ мнѣ всегда.

**Р**ече же Зосима кінен. да не потрѣбовали оуже пі  
ща нодерка. онаже ѩвѣща. хлѣбы оубо  
ѡны скончавши, такоже рекохти. вѣстъ  
на деслть лѣтъ пигана быхъ быліемъ нпрочимъ  
сѹции въ поганніи сїн. ри38 иже нмакъ прешедъ  
ши іѡрданъ, раздравши сѧ распадесѧ. многоже  
бѣдъ ѩзимы н ѩзној пострадахъ. сїнцемъ горѧ  
ци, н мразомъ омерзлюции н трясѹциисѧ. тѣмъ же  
н многажды падши на землю, лежахъ аки вез  
дѡши н недвижима. многажды же съ разлѹмыми  
напастями н бѣдами, н мысльми ворахисѧ. н ѩто  
лѣ же оубо н доднешняложо днѣ, ала бжїа много  
ѡбраꙗнаѧ. грѣшино мою дѡшь н тѣло оунылое со  
блудѣ помышлѧющи тѹю, ѩколика ѧла н зблви  
мѧ гъ. н піщь не нздаемъ нмамъ оупованиє  
спснїа моего. пиганъ сѧ н покрывалою гломъ бжїи,  
содержащими всѧкескаѧ. не охлѣбѣ бо єдинно жи въ  
бѣдѣ члкъ. Геліцы не нмакъ покроوا, то каме  
ниемъ сѧ ѿблекоща, елико нхъ совлечесѧ  
грѣхѹмыѧ ри3зы.

## ЖИТІЕ ПРПБНЫА

Слышавъ же Зосима яко словеса книжнаѧ помѣ  
нѣ, шмоисѧ нѣдѣда. иреѧ киен, оѹчила  
лиса єи гостоже мѡлѣ фалмомъ, илѣ иныимъ  
кигамъ. онаже слышавши се ѿсклабисѧ, иреѧ  
кънемѣ. имми вѣрѣ члѹе. не вѣдѣхъ иноѓо  
члка, шнелиже прендохъ іѡрданъ, но тѹи тво  
лице днесь. ни звѣри же, ни иноѓо жибогаго.  
кигамъ же николи же оѹчила, ни поѹщаго ни чпѣ  
щаго николи же слышахъ. но слово бжїе жибѹщее,  
то оѹчила члка. до здѣ же конецъ шѹе моеѧ по  
вѣстн, поезже сотворихъ начинлющи повѣсть.  
и нынѣ заклинану тѧ воплощеніемъ слова бжїа,  
молитнса замѧ блогннцѣ бга ради. сици же рѣк  
ши тон, и слово до здѣ скончавши, хотѧ  
паки поклонитнса старцѣ.

Старецъ же соследами возопи. блгословенъ бгъ тво  
рѣн великаѧ и страшнаѧ и днѣвнаѧ, славнаѧ же  
и пеи зреchenia, имже пѣсть числа. блгословенъ  
бгъ показавыи мн елико дарование волющисѧ его.  
вонстнно не оставилъ єи волющисѧ тебе ги. и  
хотѧ старецъ поклонитнса єи. онаже ильши стар  
ца, не дастъ емѣ поклонитнса. рече кънемѣ, ил  
вѣл таже слыша шѹе. заклинану тѧ гомъ хмъ бгомъ

## МАРІИ ЕГІПЕТСКІЯ

нашнимъ, никомъже нѣзъглаголати сіхъ, дондеже  
бѣ възметъ мѧ ѿземлѧ. мынѣ же наꙗ смѣ  
ромъ, наꙗкни въ приходѣюще лѣто ѿзриши мѧ,  
соговори же бѣла ради, єжети мынѣ заповѣдаю. въ  
посѣтъ прѣидѣющаго лѣта не преходи ѹордана, иакоже  
обычай наꙗмате въ монастырѣ. дивлѧше же сѧ засима  
їж слышавъ, иако наꙗнъ монастырскіи възвѣти  
емъ. наꙗнчтоже наꙗнго глаголаше, но тѹиу слава  
бѣдѣ дающемъ великаѧ любвищимъ егѡ. онаже  
реуте емъ, преѣдни ѿбо иакоже рекохъти ѿвла въ мо  
настырѣ. наꙗхотѣюще быти наꙗти, не лѣть ти бѣ  
дѣтъ. восстай же наꙗвеликіи четвертокъ тайныѧ вѣче  
ра, вложи въ сосудъ стынъ, ѿживотворяющаго тѣлла  
на крьви хла бѣла нашего, наꙗпринеси ми. наꙗпожди мене  
на шномъ полѣ ѹордана, єдциемъ близъ вселенныѧ.  
да пришедши приступи сѧ стынъ тайнъ. ѿнѣлѣ  
же бо приступи хла наꙗ, въ цркви предо гробомъ  
юорданъ преидохъ. то не прїахъ наꙗдоселѣ ѿшениѧ  
того. наꙗмынѣ желая приступи сѧ наꙗмъ, тѣмъ же  
молюти сѧ, не ѿслѣшаніѧ моленїѧ моегѡ. но при  
неси ми вѣжіѧ наꙗживотворящіѧ тайны, вонъже часъ  
гъ сюда оученикѣ вѣжіѧ вѣчеря приступи ии соговори.  
нѣгдеменѣже ѹорданъ, монастырѧ въ нѣмъ же живеши,

## ЖИТІЕ ПРПБНЫА

Р҃ЦЫ ЕМД, ВНІМЛІН СЕБІК НІСТАД МІСЕМД. ЕДНІА  
БО ДЕЛА ТВОРІМА СДТЬ ТД, ТРЕБДЮЩА НІСПРАВЛЕНІЯ.  
НО НЕХОЩД ДАНИК РЕЧЕШИ ЕМД АЕ, НО ЕГДА ГЬ ПОВЕ  
ЛНТЪТН. АДА ГЛАВШИ, НІМОЛІ ЗАМА КЪСТАРЦД  
РЕКШИ, ПАКИ ВОВНДГРЕНЮ ПДСТЫНЮ ПОНДЕ.

**З**ОСІМА ПОКЛОНИ КОЛБІНН НІЦБЛОВАВЪ МБІСТО, НА  
НІМЖЕ ПОЗД ЕДА СТОЛІСТА. ДАВЪ СЛАВД БГД НІХВАЛАД  
ВОЗВРАТИВСА, ХВАЛАД НІБЛГОСЛОВА ХА БГА НАШЕГО.  
ПРЕШЕДЪЖЕ ПДСТЫНЮ ТД, НІПРІНДЕ ВМОНАСТЫРЬ,  
ВОНЬЖЕ ДНІ ІНІЇН МНІСН ВОЗВРАЩДСА. ВТОЖЕ  
ЛБІТО ОУМОЛЧА, НІКОМОДЖЕ СМЕД НІЗРЕЦІН ІДЖЕ ВНІ  
ДБ. ВСЕБІЖЕ БГА МОЛАШЕ, ПОКАЗАТН ЕМД ЖЕЛАЕ  
МОЕ ВИДБНІЕ. СКОРБАШЕ НІТАЖЬКОСН ТВОРАШЕ, ПОМЫ  
ШЛАДА ДОЛГОГОД ЛБІТА. ХОТА ДАБІ ЕДНІНД  
ДНЕМЪ ЛБІТО МНІДЛО.

**Л**ГДАЖЕ ПРИБЛІЖНСА СТАГО ПОСТА ПЕРВАД НЕДБЛА.  
ПОШБІЧАЮ МОНАСТЫРСКОМД, ПОЧНІД ОУБО НІЗЫДО  
ША МНІСН ПОЮЩЕ. ЗОСІМДЖЕ НЕДДГЪ ІАТЪ ОГНЕ  
НЫН, НІШЕСТА ВМОНАСТЫРН. ПОМАНДЖЕ ЗОСІМА РЕК  
ШД ПРЕПОДОБНДЮ, ІАКО НІХОТАЩДТН НІЗЫГН, НЕ  
ЛБІТЬТН БДДЕГЪ. НІ НЕ ПОМНОЗБХЪ ДНЕХЪ НІЦБЛІБ  
ШНЕДДГА, НІ ПРЕБІСТЬ ВМОНАСТЫРН. ЕГДАЖЕ ВОЗВРАТИ  
ШАСА МНІСН, НІ ПРИБЛІЖНСА ВЕЧЕРЪ ТАННЫА ВЕЧЕРД.

## МАРІН ЄГІПЕТСЬКА

А СОГВОРІ ЗОСІМА ПОВЕЛІННОЕ ЄМД'. ВЛОЖІ ВІМАЛ' ЧАШД', ШПРЕЧІСТАГО ТІБЛА НІКРОВЕ, ХА БГА НАШЕГО. ВОЗЛОЖІЖЕ НАБЛЮДО, МАЛО СМОКВІН СІШЕНЬ, НІШ ФІНІКЪ. НІМАЛО ЛАЦІА МОЧЕНЫ. ГІНДЕ СТБЛО ВЕЧЕР', НІСБДЕ НАБРЕЗБ ІОРДАНІВБ, ЖДЫН ПРЕПОДОБНЫА. МЕДЛАЦІН ЖЕ СТБН. ЗОСІМА ЖЕ НЕ ВОЗДРЕМАСА, ПО ПРИЛБЖНО ЗРДЦІЕ ВЪ ПДСТЫНЮ. ХОТЖ ВІДБЕТИ. ЕГОЖЕ ЖЕЛАШЕ. НІГЛАШЕ ВЪ СЕВЕ СТДДА СТАРЕЦЪ. ЕГДА ОУБО НЕ ДОСТОЇНСТВО МОЕ ВОЗБРАНІ ПРИНТІ ЄН. ЕГДА ОУБО ПРИШЕДЪШИ, НІНЕ ОБРБГЪШИ МЕНЕ ВОЗВРАТИСА. СІЦЕ ЖЕ ГЛА, ВОЗДОХНД' НІ ПРОСЛЕЗНСА. НІШЧИ ВОЗВЕДЪ НАИБО, МОЛАШЕСА ГЛА, НЕЛНШН МЕНЕ ВЛКО ПАКН ВІДБЕТИ. ДА НЕ ѩНД' ТОЩЪ, СВОЈ ГРБХН ПОСЛ НА ОБЛІЧЕНІЕ МОЕ. СІЦЕ СОСЛЕЗАМН ПОМОЛНВЪСА, ВОННДЮ МЫСЛЬ ВПАДЕ РЕКІН. ЧГО ОУБО БДДЕГЪ, АЦЕ НІ ПРІ ІДЕТЪ ТО КОРАБЛÀ НІБІТЬ. ДА КАКО ОУБО ІОРДАНЪ ПРЕНТІ НІМАТЬ, НІКОМНБ ПРИНТІ НЕДОСТОЇНОМД'. ОУВЫ МОЕМД' НЕДОСТОЇНСТВД'. ОУВЫ МНБ, КТО МА ВЪ ПРАВД' ЛНШН ТАКОВАГО ДОБРА. СІЦЕ ЖЕ ПОМЫШЛАХУЩД' СТАРЦД'. НІСЕ ПРЕПОДОБНАД ЖЕНА ПРИНДЕ. НІШВ ОНЪ ПОЛЪ РБКН СТГА, ШНЮД' ЖЕ НІДАШЕ. ЗОСІМА ЖЕ СТГА РАДДЖСА НІ ВЕСЕЛАСА НІ СЛАВА БГА. НІЕЩЕЖЕ Б' ВІНЕМЪ МЫСЛЬ, ІАКО НЕ МОЖЕТЪ ІОРДАНА ПРЕНТІ. НІ

## ЖИТІЕ ПРПБНЫА

вօЗрѣбъже ви́дѣвъ ѻ зи́меніемъ крѣпымъ іѡрдл  
зи́менавшъ. пресвѣтило нόщь єтѣ лѹною ѧко же  
глаше. ѧбїе со зи́меніемъ вшедъши єн. ѧверхъ  
воды ходâчи, къ немъ ѧдâше. ѿномъ же ходâ  
щъ поклонітися єн. ѧвѹзъераніе ємъ вогиѳчи, ѧ  
єще на водѣ ходâчи. глауци что твориши ѧвва,  
терен сын, посѧ таинны бжїа. съшедъши же съводы,  
реуе къстарцъ. блгослови ѿчъ блгослови. онъ же  
кнен ѿвѣща сътрепетомъ. оужасъ бо єго прѣлѣтъ,  
о предиѣномъ видѣнїи. ѧреуе, воистинѣ не ложенъ  
естъ бгъ. рекин подобнитесѧ бгъ, ѧко же вѹзможно  
естъ ѿчнцилѹчилиса. слава тебѣ ҳе бжїе, показа  
ви ми рабою твою сею. колико оубо есмь далече  
ѡ совершенїя. ѧсѧ рекшъ ємъ. онъ же повелѣ ємъ  
глагти. вѣрдюбо єдннаго бгѧ, ѧѡчъ нашъ. ѧ  
кончанѣ бывши молитвѣ, ѧцѣловѣ  
старца воѹста.

**П**ричастнвиши же сѧ єн сѣйхъ таинъ, наинбо рѣцъ  
вѹздеши. вѹздохнъ ѧпрослезисѧ, ѧреуе. ини  
ѡпѹчилиши рабъ твою влко, поглаголь ѹвомъ  
съмримъ. ѧко видѣсте ѿчн мон спасенїе твоє,  
єже еси оуготовалъ предълицемъ твоимъ. ѧпаки  
реуе къстарцъ. єще ѧвва зосимо, ѧдрогое ми

## МАРІИ ЕГИПЕТСКІЯ

желаніє скончан. Адже пін'є въ монастырь своі міромъ бжїймъ хранимъ. въ пренадѣщесе же лб'то прїади, во онъ же постокъ, адже ти первѣе всеєдо вахъ. прїади оубо прїади гла ради, а паки оузвріши мѧ, ако же хощетъ гъ. онъ же ѿвѣща кнен. аще бы мнъ въ зможни было въ слѣду тебе ходити, а зрестьи прїю честнаго ти лица. послѣ шанже еднаго моленїя старца. а мало ѿпнца єже прїнесохъти вкѹси. егда же азреекъ показа єн блудо єже пошаше. онаже конце перста лацца тру зерна въемъ вкѹси. рече довлатетъ се благодати аховнен. хранилъ еспество душа не скверненое. а паки рече къ старцу. моли гла ради моли зама. амое окальство всегда поминан. онаже поклонися пред ногама єн. повелѣ єн молитвъ творити. о црквиахъ и о црквяхъ, и себѣ ради. а молився єн сосле замы. възвратися въспять степа арыдала. не смиришися оуже держати неудержимыя. онаже паки юрданъ знаменавши. пренде его верхъ воды ако же апервѣе. старецъ же възвратися съ радостию астраломъ многимъ поддержимъ. газирада себѣ, ако имена преподобнѣи не оубѣде. обаче надѣжеся въ прїадѣщесе лб'то оулѹнти.

## ЖИТІЕ ПРПБНЫА

І́тчі же мииньвши, прїйде паки въпостыію по  
обычая. и течаше на предиівное виідѣнїє. ходивъ  
же попостыіи. и дошѣ зиаменіѧ єднаго, ище  
мого мѣста дошедъ. глядаше на десно и на лево,  
иако любецъ хнѣтыи, где бы оуловилъ слакин ловъ.  
егда же ииѡкъдъ ииуто же не виідѣ, науга плаака  
тися. и очи возведъ на небо молашася гла. пока  
жими ги сокроище некрадомое, єже всен посты  
ни скрылъ еси влко. покажими молюгтися плотнаго  
аггла. ємъ же пбестъ достойнъ весь миръ. ище  
плауса и молася, доидѣ мѣста поточнаго и ста  
на брезѣ. виідѣ на восточнѣй странѣ прпбнѹ  
лекачи мртвъ и рѣцѣ иакоже подобаше свѣзлиѣ,  
и на востокъ лицемъ зрячи. онъ же притекъ, и  
слезами нозѣ ближеныа оумы. не смилиша бо  
телеси ел прикоснѹтися. плаакавъ же ся до болно и  
фалмы и спѣтъ подобныа сеѧ, и сотови мртвъ  
погребенїю. и рече к себѣ, подобаетъ ли оубо погрести  
тѣло прпбныа. едал оубо се не оубодно ен бдуетъ.  
и ище гла, виідѣ привозглаби ел написаніе на зе  
мли написано ище. погреби авва зосимо на сеѧ  
мѣстѣ тѣло оубогиа мариа, да же перенеси пер  
сти. замене же га ради молися. оумершѹ, мца

## МАРІН ЄГІПЕТСКІЙ

Фармітіж по Єгіпетські. римськи же април ж въ, а, днъ. въ съмдю нощь спеныя тайныя вечеря. ёж оубо написаній проще старець. и сперва оубо по мышлакше кто есть писавыи, онабо такоже рече не вѣдлаже книгъ. обаче ради бысть тако има пре подобнїи оубедлавъ. раздомъ же тако егда на юрданѣ стыхъ тайнъ приучастися. единѣ часо претече толикъ путь, аби къ бѣдѣ ѿиде. слава же бга старець и слезами омоча землю, и тѣло прпбныя. и рече въ себѣ, съ оубогїи засимо, времѧ есть оуже повелѣнное скончати. и како имаш копание творити окаине, въ рѣкѣ не имѣя ни чго же. и се рекъ видѣ дрецие мало близъ наземли лежаще повержено. и земль наука копати и. сдхаже бѣ земля, не слышаще старца традажася. и копаше потаска, не могіи чго сотворити. въздохндовъ же велики ѿсця. и восклонися видя лба велика, престоящца тблеси прпбныя марія, и нозѣ ёж лиждци. онже видѣвъ трепетенъ бысть болса звѣрь. паче же помландовъ рекш прпбндо, тако ни коли же бѣ звѣри видѣла. знаменавъ же сѧ кртны знаменіе, вѣрѣдѣ итъ иако невредимъ бѣде силою лежаща. левъ же науатъ радоваться кстарцѣ, то

## ЖИТІЕ ПРПБНЫА

ЧІЮ ОБРАЗОМ НЕЦІЕЛДЖ СТАРЦА. ЗОСІМА ЖЕ РЕЧЕ КОЛВО.  
СІД ЗВЕРЮ, ПОНЁЖЕ ВЕЛІКАЛ СІД ПОВЕЛБЛА МИ ЁСТЬ, ПО  
ГРЕСТИ ТБЛО СВОЕ. АЗЪ ЖЕ СТАРЪ ЁСТЬ И НЕ МОГД КОПА  
ТИ, НЕ НМАМЪ БО МОТЫКИ. БЕЛОЖЕ ДАЛЕЧЕ ЁСТЬ,  
НЕ МОГД ВОЗВРАТИТСЯ ПОНЕД. Но СОТВОРН ТЫ КОПАНІЕ  
НОГТЫ СВОІМ, ДА ВДАДН ЗЕМЛН ТБЛО ПРПБНЫА.  
АБІЕ ЖЕ ЛЕВЪ СЕ СЛОВО СЛЫШАВЪ, ПРЕДНИМЛА НОГАМ  
НСКОПАВЪ РОВЪ, ЕЛИКО ДОБОЛНО БАШЕ ТБЛО ПОКРЫТИ.  
ПОГРЕБЕЖЕ ПРПБНДЮ СТАРЕЦЪ, СЛЕЗАМН ОМОЧИВЪ НОЗЪ  
ЕД, И МНОГО МОЛНВСЯ ВЪ ЗАВСѢ МОЛНТИСЯ. ПОКРЫ  
ТБЛО ЗЕМЛЕНУ НАГД СДЩЕ, И НИЧТОЖЕ ИНОГО  
ИМЕЮЩЕ, Но ТОЧІЮ ОНД РНЗД РАЗДРАНДЮ, ЙЖЕ ПО  
ВЕРЖЕ ЁН ЗОСІМА. И ТОГДА ШНДОСТА ОБА. ЛЕВЪ ОУБО  
ИАКО ОВЧА ВІДСТЫНЮ ШНДЕ. ЗОСІМА ЖЕ ВЪ МОНАСТЫРЬ  
ВОЗВРАТИСЯ. БЛГОСЛОВАХ ВХВАЛАХ ХА БГА НАШЕГО.  
И ПРИШЕДЪ ВЪ МОНАСТЫРЬ, ВСЕМЪ МИХОМЪ ПОВЕДА.  
ЕЖЕ ВНДБ И ЕЖЕ СЛЫША ШНЕД. И НИЧТОЖЕ ШНДХ  
НЕ ОУТАНВЪ. ДНВНШЕЖЕСЯ МИХІН, СЛЫШАВШЕ ВЕ  
ЛНЧІА ЕЖІА. И СО СТРАХОМЪ ИЛЮБОВІЮ ТВО  
РДХД ПАМАТЬ ПРПБНЫА МАРІА.

 ШАНИЖЕ ИГДМЕНЪ ОБРЕГТЕ ВМОНАСТЫРН, ЕДИНА  
ДБЛА ПРЕБДУЩА ИСПРАВЛЕНІЈ. ИАКОЖЕ БІЕ РЕКЛА  
ПРПБНЫА. ОУМРЕЖЕ ЗОСІМА ВЪ ТО МОНАСТЫРН. МА

## МАРІИ ЕГИПЕТСКІЯ

ло не, р, лѣтъ жівъ сїн. Остались же мниси на  
томъ мѣстѣ везписанія ѿ словеса, и глахъ по  
лзы ради слышащи. Азъ же слышавъ везписанія и  
написавъ. предѣл. и недовѣдыи, аще Генніин написа  
ли суть житіе прпбныя. вѣдущи выше мене, аже  
шаковы на оумъ мои не пріндоша. обаче  
колико возможохъ тако и написа.

**Г**ъже твори чудеса велика, и даши дары ве  
**Л**икия прнебѣглюющи мъ къ немѹ. да дастъ мѣдъ  
чтѹющи мъ ѿ, и послѹющи мъ. и повелѣвшемѹ  
предѣти побѣстъ ию написаніемъ. и да сподобиетъ  
ихъ чести достойныя сѧ прпбныя и блеженыя ма  
рия, оненже побѣстъ ию есть. со всѣми огодивъ  
шини емѹ швѣка, видѣніемъ и дѣлы. да днімже  
оубо и мы славъ егѹ црю вѣчномѹ. да и насть спо  
добиетъ мѣтъ обрѣстн. въ днѣ сѹдни, охѣ гѣ  
гѣ пашемъ. емѹже подобаетъ всака слава, честь  
и держава и поклонаніе. сошлемъ и престыимъ и  
жнвотворящи мъ дхомъ. и иѣ и  
прно и вѣки вѣкомъ  
амніи



Сюжет кни́жца, сложен жити́е прпьения мтре  
нашего мари́и Египетской, препечатана бысть съ  
древлепечатникохъ кни́гъ, въ градѣ москвѣ, въ лѣ  
то седмь ты́сячи, фті, е, тро́дьи и тщаніемъ  
недостоинаго и многогрешнаго константина со говарин  
ци. І аще что комъдъ помнитъ въ сене кни́зъ не  
вѣрою, и вѣ бѣ ради смири и справлѧнїе. и  
насъ бѣ ради благослови́те, и не скле  
ни́те. понеже тро́долью  
строва члкъ грѣ

ШЕНИ

•



